

Hope College

Hope College Digital Commons

Van Raalte Papers: 1840-1849

Van Raalte Papers

12-1-1841

Property Sale from C. G. de Moen to Dirk Blikman Kikkert

G. de Moen

Dirk Blikman Kikkert

Nella Kennedy

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1840s

The original documents are held in the Theological University Archives, Kampen. This digitized material is intended for personal research/study only. The original documents may not be reproduced for commercial use in any form or by any means, electronic or mechanical, without permission in writing from the [Theological University Archives, Kampen](#).

Recommended Citation

de Moen, G.; Kikkert, Dirk Blikman; and Kennedy, Nella, "Property Sale from C. G. de Moen to Dirk Blikman Kikkert" (1841). *Van Raalte Papers: 1840-1849*. 26.
https://digitalcommons.hope.edu/vrp_1840s/26

This Book is brought to you for free and open access by the Van Raalte Papers at Hope College Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Van Raalte Papers: 1840-1849 by an authorized administrator of Hope College Digital Commons. For more information, please contact digitalcommons@hope.edu.

[?] December 1841

Ommen, the Netherlands

The formal document records the sale of property by Carel Godefroi de Moen to Dirk Blikman Kikkert, a ship broker and importer. The document is full of details.

In Dutch; translated by Nella Kennedy, February ²⁰⁰² 2014

The document is located in the archives of Kampen, the Netherlands

Koninkrijk
Te Veide
16-11-2011 4.10

Dec. 1841
De Bloem, K. de
Van Rooke
Business in
Amsterdam



Ik ondergetekende Carel Godtfred de Alben,
Fabrikant, handeldrijvende onder de firma van de
Alben en Comp^{ie}, wonende ter stede Ommen, Provin-
cie Overijssel, verklaar hiermede in valleticijendom
verkochte te hebben aan den Heer Dirks Blikman
Kirkpert, Cargadoor en fenevoitlooper, wonende te
Amsterdam, zoo als deze, bij mede onder te tekening
erkent gekocht te hebben en alzo in koop aan te
nemen:

De onverdeelde halfschied der naaermeldde
quaden, welke de verkoper, met zynen Comp^{ie},
paaron, den Heer Albertus Christiaan van Raalte,
Fabrikant, insgelijks ter stede Ommen woon-
achtig, in gemeenschap is betittende;
te weten:

1. Het regt van opstal, van een haek grond, op
den Ommernard, onder de Stad Ommen, groot
circa acht en twintig roeden, zijnde een gedeelte
van een perceel weideland, kadastraal bekend
Sub Sectie B N^o 94, in het geheel groot veertig
Bunderen, twee en veertig roeden, zestig Ellen.
Benevens het regt van weg, ter breedte van zes
Ellen, om van den publieken weg, op voorzijden
haekgronds te kunnen komen en zijnde deze
weg mede gelegen in gereg. perceel, Sectie B N^o 94.
En zulks op gelijke voorwaarden en onder de
zelfde bepalingen als dit regt van opstal
door verkoper en derzelve genoemden mede-
eigenaar is aangekocht van den Heer Elias
Kavenschorst, Kaarvenmaker, wonende ter
stede Ommen, by Ordehandische Acte van
den achttienden December 1808. Teertig den
dertigsten dier maand te Ommen behoorlyk
geregistreerd

geregistreerd en, den twee en twintigsten February
daaraanvolgende, ten kantore der Hypotheek
te Deventer, Deel 14. N: 12, overgeschreven.

2: Het recht van Opstal, van een hooft grond, ten
Oosten van den sub prima vermelden hooft grond
gelegen, groot circa, acht tien roeden en insgelijks
een gedeelte uitmakende van een stuk weide land,
kadastraal bekend sub sectie B we 94, in het geheel
groot veertig Bunders, twee en veertig roeden, zeventig Ellen.

En zulk op gelijke voorwaarden en onder dezelfde
de bepalingen als dit recht van Opstal door den Ver.
koper en zijnen genaemden mede eigenaar is ver.
kregen, van den Marktenrichter van de Markte van
Ommen, bij Onderhandse akte van den vijftien
July 1800 en en veertig, den vierden October daaraan,
valande te Ommen behoorlijk geregistreerd en, den
tweentigsten des maand, ten kantore der Hypotheek
te Deventer, Deel 17. N: 64, overgeschreven.

3: Alle de, op de onder sien te vermelde hooft
gronds, daargestelde gebouwen en getimmerden,
bestaande in:

a. Een dubbele schuur om pannen te droogen.

b. Een pannen oven, staande in een gebouw tevens
geschikt tot berging van turf.

c. Een Arbeiders woning, naast de pannen schuur.

d. Een Oeyfche pattenfabrick, - annex schuur
en daartegenover staande dubbele schuur.

e. Eene Venlo's. aardewerk fabrick en annex schuur.

f. Nog een schuur.

g. En daar naast maand Kantoor.

4: De navolgende land goederen gelegen in de
Buurtschap Lemel, Gemeente he Samb Ommen,
als



als:

- a. Een stukje grond, gelegen bij het Erve Huismink
de onder Hof genaamd, beplant met jonge eiken
boompjes, kadastraal bekend, sub Sectie G. N. 190,
graat twee en dertig roeden, zeventig ellen.
- b. Alle de eiken boommen, staande op den Brintke
te Lemle, en aldaar, met vergunning der Erf-
genamen, gepoot.
- c. Een akker zaailand, in den kleinen Esch, de
Kroddenhegge genaamd, groot veeren veertig roe-
den en negentig ellen, kadastraal bekend sub
Sectie G, N. 766.
- d. Een dito akker in den kleinen Esch, de grootte
Zwalsche akker genaamd, groot een en veertig
roeden, negentig ellen, kadastraal bekend sub
Sectie G, N. 768.
- e. Een akker zaailand, in den kleinen Esch, de
kleine Zwalsche akker genaamd, groot vijf en
twintig roeden, zeventig ellen, kadastraal
bekend onder Sectie G, N. 772.
- f. Een halve Whare in de Markte van Lemle
en het Dalms halte, behoord hebbende
tot het Erve S. Thuis te Lemle.
- g. Een vierde Whare in de Markte van Lemle
en het Dalms halte, behoord hebbende tot
het Erve Kleinhuismink te Lemle.
- En zulks op dezelfde voorwaarden, als deze
Zeven parcellen, daas den Serkoper en Zyne
veelgenomden mede eigenaar, den Heer M.
bertus Christiaan van Squate, Zyn aangekocht,
van den Heer Meester Arnoldus Jo. van
Helwick, Raadsheer in het Provinciaal

aal

aan Geregtschap van Overijssel, wonende te Zwolle
by Onderhandse akte van den drie en twintigsten
December 1800. Veertig, den vyfen twintigsten des
maand te Cumm. behoorlyke geregistreerd en,
den twee en twintigsten february daaraanvolgende,
ten kantore der Hypotheken, te Drenter, Deel
14 No 17, overgeschreven.

5. En verde Whaars aandeel, in de Markte van
Palmskatte, behoovende by het Erve Groothuis
munte te Lemle, zodanig als het selve, door den
Verkooper en diens opgedachten mede Eigenaar,
in ruiling is verkregen van Egerdina Eijgen.
huis, Landbouwer, die wonende in gezegde buurt
Schap Lemle en Consorten, by onderhandse
akte van den Eersten July. Jongstleden den negen
en twintigsten September daaraanvolgende te
Cumm. behoorlyke geregistreerd; en overgeschreven
ten kantore van Hypotheken te Drenter, den twen-
tigsten October deses Jaars, deel 17 No 63 onder
kantore der Hypotheken te Zwolle, den twedigen
November daaraanvolgende, deel 29 No 11.

6. Die gebouwen en getimmerden, staande op den
Lemle Berg, en uitmakende de aldaar op-
gerigte Steen-, pannen- en tegelfabriek, en
bestaande in:

- a. Drie arbeiders woningen.
 - b. Een kantoor.
 - c. Een paarsenschuur en een wagenschuur.
 - d. Twee steenovens, waarvan een overdekt.
 - e. Twee draagschuurten om steen te bergen.
- Behoovende de grane waarop deze ge-
bouwen

6 goe.
bleit
van
en het
den te
van b
achte
gule
c. g
18

Commen en Getimmerden Staar aan de Markt
te van Lommel en is kastraal bekend sub
Actie G. No. 711^o

Werdende de zelf van alle de hiervoor
vermelde regten en gedingen, die men stadelijck
kan aanvanderen, verkocht voor eene reeds betaald
de som van welke ik verkoper erkenne ont
vangen te hebben en waarvoor ik kunne de quitere

rekening en transporterende ik verkoper
mitsdien het gekochte, met alle lusten en
lasten, regten en gerechtigheden, aan den sulds
accepterende koper, sine vrijwaringe van
alle wetten en afspraken als nuar regten

Waarvan tweicens luidende openbaart en
wederzijds geteckend zijn te Ommen den seven
den December 1800 eenen veertig

C. G. de Moen.

Rechtvaardig

goedgkeurd
het kenrooi
van Drie moorden
in het midden van
en zevenden regel
an boven
cht deurend
ulden

C. G. d. M.

PK

[From Kampen Archives, Mees te Velde

December 1841]

The undersigned, Carel Godefroi de Moen, manufacturer, conducting business under the name of De Moen and Comp., living in the town of Ommen, Province of Overijssel, declare with this that he, in sole ownership, to have sold to Mr. Dirk Blikman Kikkert, ship broker and manager of import and export documents, living in Amsterdam, who declares to have bought the following:

The undivided half of the goods, enumerated later, which the seller, with his partner, Mr. Albertus Christiaan van Raalte, manufacturer, also living in Ommen, mutually own, to wit:

1. The right of building on a corner lot, at the Ommermars,¹ in the town of Ommen, c. 28 rods, being a portion of a lot which is meadowland, registered Sub Section B. No. 9, altogether forty hectares, forty-two rods, sixty yards, as well as the right to the road, six yards wide, in order to enter the public road, at the front of the corner lot, and since this road is located within the said lot, Section B. No. 94. And such on equal conditions and with the same stipulations with the right of building on it when it was bought by the seller and the aforementioned co-owner from Mr. Elias Ravenshorst, [wool]card maker, private deed of 18 December 1840, on 30 December in Ommen, properly registered,

[2]

and on 22 February following, copied in the office of the mortgage registry [*Kantoor der Hypotheken*], in Deventer, Vol. 14, No. 12.

2. The right of building on the corner lot, situated east of the mentioned "sub-prima" corner lot, c. 18 rods, and similarly, consisting of a portion meadowland, registered as sub section BM [Ne?] 94, amounting in its entirety to 40 hectares, 42 rods, 60 yards. And having obtained this with the same conditions and stipulations concerning the right to build on it by seller and his aforementioned co-owner, from the "Markenrigter"² of the Mark of Ommen, with a private deed of 5 July 1840, registered properly on 4 October of the following year in Ommen, on the 20th of that month copied in the office of the mortgage registry in Deventer, Volume 17, No. 64.
3. The following buildings and constructions on the corner lot, mentioned earlier, are:
 - a. A double barn to dry shingles
 - b. A shingle oven, located in a building also suitable for storing peat
 - c. A laborer's cottage, next to the shingle barn
 - d. A Frisian ceramics factory annexed barn, across from the double barn

¹ Now a nature reservation, southwest of the town of Ommen, between the Ommenkanaal, the river Vecht and the Karsenerdijk (provincial road N340).

² In the Eastern Netherlands the "mark" was a society of persons who were owners of undivided properties, and apparently the head of that was a judge [*rigter*].

- e. A Venlo's earthenware factory and annex barn
 - f. Another barn
 - g. An office next to that.
4. The following land, situated in the "township" of Lemele, belonging to district Ommen, as

[3]

- a. A little lot, situated near the farmyard of Huismink, called "de oude Hof", planted with young oak trees, registered as sub-section G. No. 490, thirty-two rods, seventy yard
- b. All the oak trees, located on the "brink"³ of Lemele, and planted there with permission of the heirs
- c. Arable land, in the "es",⁴ called "Broddenhegge", 44 rods, and 90 yards, registered under sub section G. No. 766.
- d. And the same "es," called the large Zwolsche⁵ land, 41 rods, 90 yards, registered under sub section G. No. 768.
- e. Arable land, in the small "es," named the small Zwolsche land, 25 rods, 70 yards, registered under section G. No. 772.
- f. Half a share in the Mark of Lemele in the Dalmsholte, having belonged to the homestead of Velthuis in Lemele.
- g. A fourth share in the Mark of Lemele in the Dalmsholte, having belonged to the homestead of Kleinhuismink in Lemele.

And such, with the same conditions as these seven sections, were bought by the seller and his often named co-owner, Mr. Albertus Christiaan van Raalte from Mr. Arnoldus Johannes Helmick, JD, Councillor in the Provincial

[4]

Court of Overijssel, living in Zwolle, in private deed of December 23, 1840, duly registered on the 25th of that month in Ommen, and, copied on the 22nd of February following in the office of the mortgage registry, Deventer, Vol. 14, No. 27.

- 5. Obtained fourth share, in the Mark of Dalmshalte, belonging to the farmstead Groothuismink in Lemele, the same, received in exchange by the seller and his co-owner, from Egberdina Nijenhuis, farmer, living in the aforesaid township Lemele, and consorts, with private deed on the first of July, last, duly registered on 29 September following, and copied in the office of mortgage registry in Deventer, on the 20th October of this year, Vol. 17. No 63, and in the office of the mortgage registry in Zwolle, on 10 November following, Vol. 29, No. 71.
- 6. The buildings and constructions, located on the Lemeler Berg [hill], and the brick, shingle and tile factory already constructed there, consists of:

³ Village green.

⁴ Small piece of arable land adjacent to village

⁵ Having belonged to the town of Zwolle, or road to Zwolle, or near Zwolle.

- a. Three laborer cottages
- b. An office
- c. A horse barn, and a small barn for wagons
- d. Two brick ovens, of which one is covered.
- e. Two movable barns to store bricks

belonging to the lot on which these buildings

[5]

are located on the Mark of Lemele, and known in the registry as Sub Section G. No. 741a.

Half of all the right and goods mentioned above—which can be accepted immediately, sold for an already paid sum which, I, the seller acknowledged to have received and which has been settled.

Having relinquished and carried forward, I, the seller, with that which was purchased, with all profits and taxes, rights and entitlements to the compliant buyer, to vouchsafe him from all eviction and compromises according to rights.

Of which two copies have been made and signed by both in Ommen, December 7, 1841.

[signed] C. g. de Moen

[signed] BlikmanKikkert

[margin:] Approved this reference of three words in the middle of the seventh line from above: eight-thousand guilders [initialed:] C. G. d. M and BK

[Translated: Nella Kennedy,

February 2014

This was a technical legal document, with no doubt archaic and regional words and concepts that are difficult to translate]